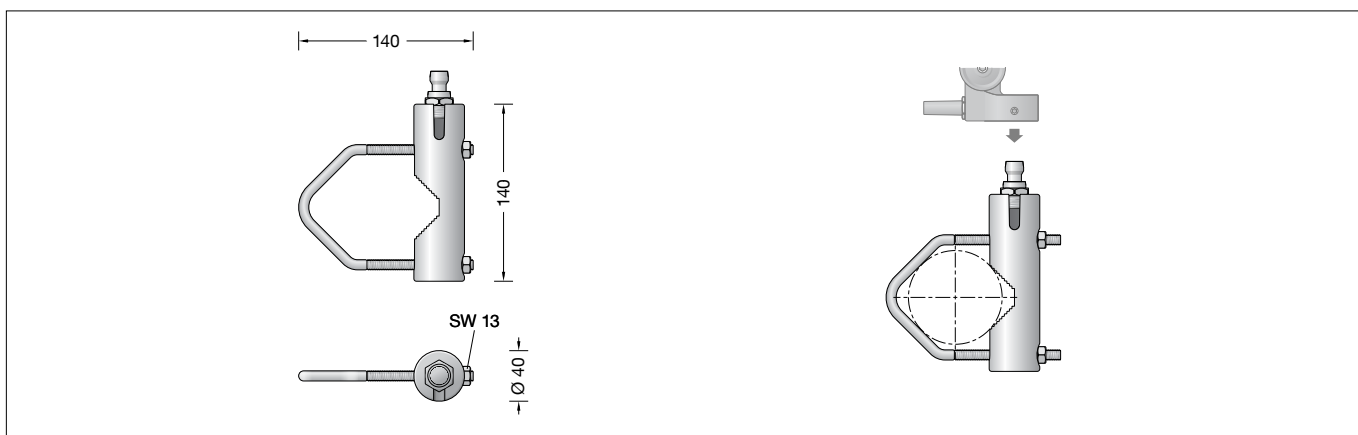


**BEGA****71 224**

Rohrschelle mit Anschlussadapter  
 Tube clamp with connection adapter  
 Collier de fixation avec adaptateur de connexion

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Rohrschelle mit Anschlussadapter.  
 Für die Montage von Scheinwerfern mit Anschlussadapter an bauseitigen Konstruktionen.

**Produktbeschreibung**

Rohrschelle besteht aus Aluminiumguss und Edelstahl  
 Klemmbereich von  $\varnothing$  30 mm bis  $\varnothing$  82 mm  
 CE – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 0,55 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.  
 Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Montage**

Sechskantmuttern (SW 13) an der Rohrschelle lösen und Bügel abnehmen.  
 Bügel am Baukörper positionieren und mit der Rohrschelle verbinden.  
 Unterlegscheiben und Sechskantmuttern aufsetzen und gleichmäßig fest anziehen.  
 Montage des Scheinwerfers:  
 Seitliche Innensechskantschrauben (SW 3) am Anschlussadapter des Scheinwerfers lösen und auf das Adaptergegenstück an der Rohrschelle führen.  
 Seitliche Innensechskantschrauben gleichmäßig fest anziehen.

**Instructions for use****Application**

Tube clamp with connection adapter.  
 For the installation of floodlights with connection adapter on on-site constructions.

**Product description**

Tube clamp made of aluminium alloy and stainless steel  
 Clamping range from  $\varnothing$  30 mm to  $\varnothing$  82 mm  
 CE – Conformity mark  
 Weight: 0.55 kg

**Safety**

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations.  
 The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation.  
 If modifications are subsequently made to the accessory, the person who makes these modifications shall be considered the manufacturer.

**Installation**

Unscrew the hexagon nuts (SW 13) on the tube clamp and remove the bracket.  
 Position the bracket on the building structure and connect them to the tube clamp.  
 Put the washers and hexagon nuts in place and tighten them uniformly.  
 Installation of the floodlight:  
 Unscrew the lateral hexagon socket screws (SW 3) on the connection adapter of the floodlight and guide it onto the adapter counterpart on the tube clamp.  
 Tighten the lateral hexagon socket screws evenly.

**Fiche d'utilisation****Application**

Collier de fixation avec adaptateur de connexion.  
 Pour l'installation de projecteurs avec adaptateur de connexion sur des structures de montage du site.

**Description du produit**

Etrier de fixation fabriqué en fonderie d'aluminium et acier inoxydable  
 Pinçage de  $\varnothing$  30 mm jusqu'à  $\varnothing$  82 mm  
 CE – Sigle de conformité  
 Poids: 0,55 kg

**Sécurité**

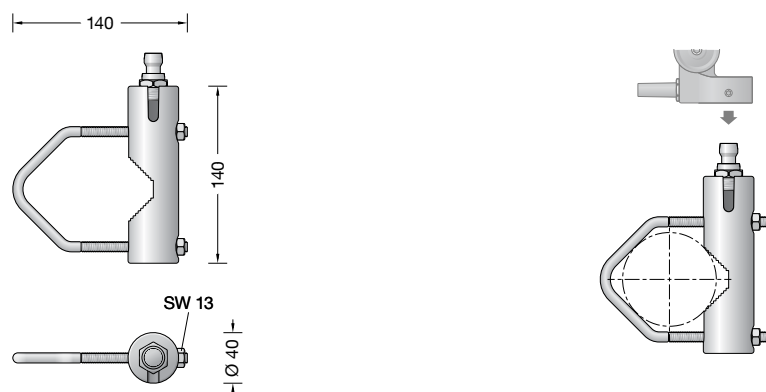
Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales.  
 Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.  
 Si des modifications sont ultérieurement apportées à cet accessoire, l'intervenant qui les effectuera sera considéré comme fabricant.

**Installation**

Desserrer les écrous à six pans (SW 13) du collier de fixation et retirer l'étrier.  
 Placer l'étrier sur la structure de montage et le fixer à l'aide du collier de fixation.  
 Poser les rondelles et les écrous à six pans et bien serrer uniformément.  
 Installation du projecteur :  
 Desserrer les vis latérales à six pans creux (SW 3) de l'adaptateur de connexion du projecteur et le positionner sur la contre-pièce d'adaptation du collier de fixation.  
 Bien serrer uniformément les vis latérales à six pans creux.

**BEGA****71 224**

Abrazadera con adaptador de conexión  
 Fascetta con adattatore di collegamento  
 Buisklem met aansluitadapter



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Abrazadera con adaptador de conexión.  
 Para el montaje de proyectores con adaptador de conexión en construcciones en obra.

#### Descripción del producto

Abrazadera de aluminio de inyección y acero inoxidable

Zona de sujeción desde  $\varnothing$  30 mm hasta  $\varnothing$  82 mm

CE – Símbolo de conformidad

Peso: 0,55 kg

#### Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de este accesorio han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados.

En caso de realizar modificaciones posteriores en el accesorio, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

#### Montaje

Soltar las tuercas hexagonales (SW 13) en la abrazadera y quitar el estribo.

Posicionar el estribo en la estructura y conectarlo con la abrazadera.

Colocar las arandelas y las tuercas hexagonales y apretar uniformemente.

Montaje del proyector:

Aflojar los tornillos Allen (SW 3) laterales en el adaptador de conexión del proyector y llevarlos hacia la contraparte del adaptador en la abrazadera.

Apretar los tornillos Allen laterales uniformemente.

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Fascetta con adattatore di collegamento.  
 Per il montaggio di proiettori con adattatore di collegamento su costruzioni predisposte dal cliente.

#### Descrizione del prodotto

La fascetta è realizzata in fusione di alluminio e acciaio inox

Spessore di fissaggio fra  $\varnothing$  30 mm e  $\varnothing$  82 mm

CE – Simbolo di conformità

Peso: 0,55 kg

#### Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo accessorio vanno osservate le disposizioni di sicurezza nazionali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.

Se successivamente vengono apportate modifiche alla parte supplementare, il produttore che effettua tali modifiche è considerato il produttore.

#### Montaggio

Allentare i dadi esagonali (da 13) sulla fascetta e rimuovere la staffa.

Posizionare la staffa sulla struttura architettonica e collegarla con la fascetta.

Applicare le rondelle e i dadi esagonali e serrarli a fondo uniformemente.

Montaggio del proiettore:

Allentare le viti con esagono incassato laterali (da 3) sull'adattatore di collegamento del proiettore e inserirle sul pezzo di riscontro dell'adattatore nella fascetta.

Serrare saldamente le viti con esagono incassato laterali in maniera uniforme.

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Buisklem met aansluitadapter  
 Voor de montage van schijnwerpers met aansluitadapter aan bestaande constructies.

#### Productbeschrijving

De buisklem is van gegoten aluminium en edelstaal.

Klembereik van  $\varnothing$  30 mm tot  $\varnothing$  82 mm

CE – Symbool overeenkomstig richtlijn

Europese Unie

Gewicht: 0,55 kg

#### Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit accessoire moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het accessoire worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

#### Montage

Draai de zeskantmoeren (SW 13) aan de buisklem los en verwijder de beugel.

Plaats de beugel aan het bouwlichaam en verbindt deze met de buisklem.

Plaats de sluitringen en zeskantmoeren en draai deze gelijkmatig vast.

Montage van de schijnwerper:

Draai de zijdelingse inbusschroeven (SW 3) van de aansluitadapter van de schijnwerper los en plaats het op het adaptertegenstuk van de buisklem.

Draai de inbusschroeven aan de zijkant gelijkmatig vast.